

☆～☆～☆～☆～☆～☆

本文書は、全学からの依頼に基づいて英文化チームで翻訳したものであり、本学の最新版・正式文書でないことがあります。このことにご注意の上、翻訳支援のツールとしてご利用ください。最新版・正式文書が必要な場合は、必ずその文書を管理している担当部局に照会して入手してください。

This document has been translated by the English Translation Team on request by University members. The documents may not be current or official University documents. Please keep this in mind and use this database as a translation support tool. If you require the most recent or the official version of a document, please inquire with the department responsible for managing the document to acquire it.

☆～☆～☆～☆～☆～☆

東海国立大学機構クロス・アポイントメント制度に関する規程（令和２年４月１日機構規程第５２号）

Tokai National Higher Education and Research System Rules on the Cross-Appointment System (THERS Rule No. 52 of April 1, 2020)

翻訳年月日：令和７年４月９日

Translation Date: April 9, 2025

東海国立大学機構クロス・アポイントメント制度に関する規程

Tokai National Higher Education and Research System Rules on the Cross-Appointment System

（令和２年４月１日機構規程第５２号）

(THERS Rule No. 52 of April 1, 2020)

（目的）

(Purpose)

第１条 この規程は、東海国立大学機構職員就業規則（令和２年度機構規則第１号。以下「職員就業規則」という。）第１３条第２項に基づき、東海国立大学機構（以下「機構」という。）におけるクロス・アポイントメントの取扱いに関し、必要な事項を定めること目的とする。

Article 1 The purpose of these Rules is to prescribe necessary matters concerning the handling of Cross-Appointments at the Tokai National Higher Education and Research System (hereinafter referred to as “THERS”), in accordance with Article 13, Paragraph (2) of the Tokai National Higher Education and Research System Employee Work Rules (THERS Rule No. 1 of 2020; hereinafter referred to as the “Employee Work Rules”).

（定義）

(Definition)

第２条 この規程において「クロス・アポイントメント制度」とは、機構における教育、研究及び産学連携活動を推進するため、職員就業規則の適用を受ける者であつて、かつ、裁量労働制の適用を受ける教員（以下「教員」という。）が他機関の職員としての身分を有し、機構及び当該機関の業務を行うこと（ただし、東海国立大学機構役員及び職員の兼業・兼職

に関する規程（令和２年機構規程第２４号。以下「兼業・兼職に関する規程」という。）第４条第１項に規定する兼業によるものを除く。）をいう。

Article 2 In these Rules, the “Cross-Appointment System” means the system by which, in order to promote education, research, and industry-academia collaboration activities at THERS, persons who are covered by the Employee Work Rules and are faculty members covered by the discretionary work system (hereinafter referred to as "Faculty Member(s)") hold employee status at another institution and perform duties at THERS and at that institution (however, this does not include additional occupations set forth in Article 4, Paragraph (1) of the Tokai National Higher Education and Research System Rules on Additional Occupations and Additional Positions Held by Officers and Employees (THERS Rule No. 24 of 2020; hereinafter referred to as “Additional Occupations and Additional Positions Rules”).

（制度の適用）

(Application of the System)

第３条 機構は、当該機関との間でクロス・アポイントメント制度に関する協定を締結した場合に、当該協定により指定された教員（以下「クロス・アポイントメント教員」という。）に対し、クロス・アポイントメント制度を適用するものとする。

Article 3 (1) If THERS concludes a Cross-Appointment System agreement with a relevant institution, the Cross-Appointment System shall apply to the Faculty Member specified by that agreement (hereinafter referred to as the "Cross-Appointed Faculty Member(s)").

２ クロス・アポイントメント制度を適用する場合は、次の要件をすべて満たさなければならない。

(2) When applying the Cross-Appointment System, all of the following requirements must be satisfied:

一 機構の教育、研究及び産学連携の活性化に資するものであると認められること。

(i) it is recognized that it will contribute to revitalizing education, research, and industry-academia collaboration at THERS;

二 機構の利益に相反していないこと。

(ii) it will not conflict with THERS’s interests;

三 機構の教員としての倫理が保持されること。

(iii) the ethical behavior expected of THERS Faculty Members will be maintained;

四 機構の教員としての職務遂行に著しい支障がないこと。

(iv) it will not create a significant impediment to the performance of duties as THERS Faculty Members; and

五 その他機構の職務の公正性、中立性及び信用性の確保に支障が生じないこと。

(v) there will be no impediment to ensuring fairness, neutrality, and credibility in other THERS duties.

３ 前項第２号については、東海国立大学機構利益相反マネジメント規程（令和２年度機構規程第 号）における取扱いに準じて、前項第３号から第５号までについては、東海国立大

学機構役員及び職員倫理規程（令和２年度機構規程第２３号）及び兼業・兼職に関する規程における取扱いに準じて、その要件の具備を判断することとする。

(3) Whether or not the requirement set forth in Item (ii) of the preceding paragraph is met shall be decided in accordance with the provisions of the Tokai National Higher Education and Research System Rules on Conflict of Interest Management (THERS Rule No. 146 of 2020), and whether or not the requirements set forth in Items (iii) to (v) of the preceding paragraph are met shall be decided in accordance with the provisions of the Tokai National Higher Education and Research System Officer and Employee Ethics Rules (THERS Rule No. 23 of 2020) and the Additional Occupations and Additional Positions Rules.

４ 第１項の協定の締結は、締結に先立って、教授会（教授会が置かれない組織にあつては、教授会に代わる機関）及び運営会議の承認を得た上で、機構長が行う。

(4) The agreement referred to in Paragraph (1) is to be concluded by the Chancellor after being approved by the Faculty Council (or, if the organization does not have a Faculty Council, a body that shall function as a Faculty Council) and the Steering Committee.

５ 機構とクロス・アポイントメント制度に関する協定を締結できる機関（以下「相手方機関」という。）は、機構における教育、研究及び産学連携活動を推進する目的に合致する次の各号のいずれかに該当するもの限るものとする。

(5) Institutions that may enter into Cross-Appointment System agreements with THERS (hereinafter referred to as “Partner Institutions”) are limited to those that comply with THERS’s objectives in promoting education, research, and industry-academia activities and that fall under any of the following items:

一 国立大学法人又は大学共同利用機関法人

(i) national university corporations or inter-university research institute corporations;

二 独立行政法人通則法（平成１１年法律第１０３号）第２条第１項の規定に基づき、同法及び個別法により設立された法人（同条第４項に規定する行政執行法人を除く。）

(ii) corporations established in accordance with Article 2, Paragraph (1) of the Act on General Rules for Incorporated Administrative Agencies (Act No. 103 of 1999) pursuant to that Act and individual Acts (excluding Agencies Engaged in Administrative Execution as set forth in Paragraph (4) of that Article);

三 地方独立行政法人法（平成１５年法律第１１８号）に基づき設置された法人

(iii) corporations established pursuant to the Local Independent Administrative Agency Act (Act No. 118 of 2003);

四 営利企業

(iv) for-profit corporations;

五 海外の教育研究機関

(v) foreign education and research institutions; or

六 その他機構長が認める法人

(vi) other corporations approved by the Chancellor.

6 前項第5号の機関との間でクロス・アポイントメント制度に関する協定を締結し、機構の教員が休職する場合は、当該教員に対し、職員就業規則第15条第1項第4号の規定を適用するものとする。

(6) If a Cross-Appointment System agreement has been concluded with an institution referred to in Item (v) of the preceding paragraph and a THERS Faculty Member takes a leave of absence, the provisions of Article 15, Paragraph (1), Item (iv) of the Employee Work Rules shall apply to that Faculty Member.

7 クロス・アポイントメント制度の適用期間は、1月以上3年までを目安とし、機構長が特に必要と認める場合は3年を超える期間とすることができる。

(7) The applicable period of Cross-Appointment System is for one month up to three years in general, but it may exceed three years if the Chancellor deems it to be particularly necessary.

ただし、東海国立大学機構職員の任期に関する規程（令和2年度機構規程第43号）に基づき任期を付して雇用される者については、当該労働契約の期間を超えることができない。

However, for a person hired with a term limit pursuant to the Tokai National Higher Education and Research System Rules on Employee Term Limits (THERS Rule No. 43 of 2020), the period of Cross-Appointment System may not exceed the period of that labor contract.

（制度適用期間中の所定勤務時間数及び給与の取扱い）

(Prescribed Working Hours and Salary During the Cross-Appointment)

第4条 東海国立大学機構職員の勤務時間、休暇等に関する規程（令和2年度機構規程第30号。以下「職員勤務時間規程」という。）第3条の規定にかかわらず、クロス・アポイントメント教員の所定勤務時間は、第6条に定める協議により決定する。

Article 4 (1) Notwithstanding the provisions of Article 3 of the Tokai National Higher Education and Research System Employee Working Hours and Leave Rules (THERS Rule No. 30 of 2020; hereinafter referred to as the "Employee Working Hours Rules"), the Cross-Appointed Faculty Member's working hours shall be determined based on the negotiations set forth in Article 6.

2 前項により決定された所定勤務時間と職員勤務時間規程に定める所定勤務時間との差に相当する時間についての給与は支給しない。

(2) There will be no payment for the difference between the working hours determined pursuant to the provisions of the preceding paragraph and the working hours set forth in the Employee Working Hours Rules.

3 クロス・アポイントメント教員に支給する給与は、東海国立大学機構職員給与規程（令和2年度機構規程第54号）第2条の規定にかかわらず、機構又は相手方機関のいずれか（以下この項において「支払機関」という。）を通じて一括支給することを原則とする。

(3) Notwithstanding the provisions of Article 2 of the Tokai National Higher Education and Research

System Employee Pay Rules (THERS Rule No. 54 of 2020), salary to be paid to the Cross-Appointed Faculty Member shall, in principle, be paid in full by either THERS or the Partner Institution (hereinafter in this paragraph referred to as the “Paying Institution”).

この場合において、他方の機関は、支払機関に対して給与負担金（当該機関が支給すべき給与相当額（雇用に関して付随するものを含む。以下同じ。）を指す。）を支払うこととする。

In this case, the other institution shall pay the salary it is responsible for (meaning the amount equivalent to the salary that the institution must pay (including benefits or expenses incidental to employment; the same shall apply hereinafter)) to the Paying Institution.

4 機構が支払機関となる場合において、当該支給額がクロス・アポイントメント制度の適用がない場合における給与相当額を下回るときは、クロス・アポイントメント制度の適用期間中、機構は当該クロス・アポイントメント教員に対し、必要な補填を行うなどの措置を講ずることができる。

(4) In the case that THERS is the Paying Institution, if the payment amount is less than the amount equivalent to what the salary would be if the Cross-Appointment System did not apply, THERS may take measures, such as providing the necessary compensation for the Cross-Appointed Faculty Member while they are under the Cross-Appointment System.

（業務）

(Duties)

第5条 クロス・アポイントメント教員は、原則として所属部局における教育研究、管理運営等に関し、当該部局における他の教員と同様の権限を有するとともに、他の教員と同様の業務が課されるものとする。

Article 5 In matters of education and research, management and operation, etc., at the school/graduate school to which a Cross-Appointed Faculty Member belongs, the Cross-Appointed Faculty Member shall, in principle, have the same authority and be assigned the same duties as other Faculty Members at that school/graduate school.

ただし、所属部局の長との合意に基づき、権限の一部を制限し、又は業務内容を軽減することができるものとする。

However, that authority may be restricted in part, or those duties may be reduced, based on an agreement with the dean of the school/graduate school.

（協議）

(Negotiation)

第6条 クロス・アポイントメント教員に係る勤務時間その他必要な事項については、職員就業規則その他機構の規程等の規定にかかわらず、第3条第4項の規定により承認を得た機関と機構との間の協議の上、決定するものとする。

Article 6 (1) Notwithstanding the provisions of the Employee Work Rules and other THERS's rules, etc., working hours and other necessary matters pertaining to Cross-Appointed Faculty Members shall

be determined upon negotiations between THERS and the institutions that have been approved pursuant to the provisions of Article 3, Paragraph (4).

2 前項の協議の結果決定した事項のうち、クロス・アポイントメント教員の労働条件等に関する事項については、機構が当該教員に通知するものとする。

(2) Of those matters determined based on the negotiations referred to in the preceding paragraph, THERS shall notify Cross-Appointed Faculty Members of matters regarding working conditions, etc. for those Faculty Members.

(雑則)

(Miscellaneous Provisions)

第7条 この規程に定めるもののほか、クロス・アポイントメント制度の実施に関し必要な事項は、別に定める。

Article 7 Beyond what is provided for in these Rules, other matters necessary for the implementation of the Cross-Appointment System shall be prescribed separately.

附 則

Supplementary Provisions

1 この規程は、令和2年4月1日から施行する。

(1) These Rules shall come into effect on April 1, 2020.

2 この規程の施行の際、この規程の施行前の国立大学法人岐阜大学職員出向規程（平成19年度規程第13号。以下「旧岐大規程」という。）及び名古屋大学クロス・アポイントメント制度に関する規程（平成26年度規程第22号。以下「旧名大規程」という。）に基づきクロス・アポイントメント制度の適用を受けている職員は、この規程によりクロス・アポイントメント制度の適用を受けている職員とみなす。

(2) When these Rules come into effect, employees who are covered by the Cross-Appointment System under the National University Corporation Gifu University Employee Secondment Rules (Rule No. 13 of 2007; hereinafter referred to as the “Former Gifu University Rules”) or the Nagoya University Rules on the Cross-Appointment System (Rule No. 22 of 2014; hereinafter referred to as the “Former Nagoya University Rules”) before these Rules come into effect shall be deemed to be the employees covered by the Cross-Appointment System pursuant to these Rules.

3 第1項の規定にかかわらず、施行日前に旧岐大規程及び旧名大規程に基づきクロス・アポイントメント制度に関する協定を締結した場合は、この規程に基づきクロス・アポイントメント制度に関する協定を締結したものとみなす。

(3) Notwithstanding the provisions of Paragraph (1), if a Cross-Appointment System agreement is concluded under the Former Gifu University Rules or the Former Nagoya University Rules before the day on which these Rules come into effect, it shall be deemed that a Cross-Appointed System agreement governed by these Rules has been concluded.